

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



ALLAN INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED (亞倫國際集團有限公司)*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：684)

二零一二／二零一三年度中期業績

業績

亞倫國際集團有限公司(「本公司」)董事會宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一二年九月三十日止六個月未經審核之綜合業績以及二零一一年同期之比較數字詳列如下：

簡明綜合全面收入表

截至二零一二年九月三十日止六個月

		截至九月三十日止六個月	
		二零一二年	二零一一年
		(未經審核)	(未經審核)
	附註	千港元	千港元
營業額	3	1,233,924	1,219,872
銷售成本		<u>(1,083,384)</u>	<u>(1,065,515)</u>
毛利		150,540	154,357
其他收益		4,755	3,811
其他盈利及虧損		(1,370)	(1,400)
銷售及分銷成本		(18,862)	(19,659)
行政成本		(71,845)	(69,491)
投資物業之公允價值增加		9,500	—
銀行貸款利息		<u>(1,542)</u>	<u>(837)</u>
除稅前溢利	4	71,176	66,781
所得稅開支	5	<u>(11,620)</u>	<u>(15,167)</u>
本期間溢利		<u>59,556</u>	<u>51,614</u>

* 僅供識別

		截至九月三十日止六個月	
		二零一二年	二零一一年
		(未經審核)	(未經審核)
	附註	千港元	千港元
其他全面收入			
換算至呈列貨幣之滙兌差額		(339)	6,482
可供出售投資之公允值盈利(虧損)		<u>223</u>	<u>(336)</u>
本期間其他全面收入		<u>(116)</u>	<u>6,146</u>
本期間全面收入總額		<u>59,440</u>	<u>57,760</u>
每股盈利	6		
基本		<u>17.75港仙</u>	<u>15.39港仙</u>

簡明綜合財務狀況表

於二零一二年九月三十日

	附註	二零一二年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一二年 三月三十一日 (已審核) 千港元
非流動資產			
投資物業	8	220,489	210,989
物業、廠房及設備	9	411,765	406,419
預付租賃款項		27,818	28,185
會籍債券		13,866	13,866
可供出售投資		7,226	8,561
透過損益按公平值計算之財務資產		10,034	6,565
已付購買物業、廠房及設備訂金		7,253	10,135
		<u>698,451</u>	<u>684,720</u>
流動資產			
存貨		114,626	93,781
應收貿易賬款及應收票據	10	590,526	509,353
其他應收賬款		118,327	107,334
已付模具訂金		22,751	22,245
預付租賃款項		706	693
可供出售投資		3,100	–
透過損益按公平值計算之財務資產		–	1,513
應退稅項		727	2,210
存於銀行及金融機構的定期存款及存款		153,347	169,683
銀行結存及現金		215,882	188,700
		<u>1,219,992</u>	<u>1,095,512</u>
流動負債			
應付貿易賬款及應付票據	11	504,740	384,420
其他應付賬款及應付未付		194,303	182,108
已收模具訂金		33,376	35,094
應付稅項		47,794	41,251
銀行有抵押貸款—一年內到期		33,779	33,779
		<u>813,992</u>	<u>676,652</u>

		二零一二年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一二年 三月三十一日 (已審核) 千港元
流動資產淨值		<u>406,000</u>	<u>418,860</u>
總資產減流動負債		<u>1,104,451</u>	<u>1,103,580</u>
非流動負債			
遞延稅項		16,434	16,185
銀行有抵押貸款—一年後到期		<u>128,768</u>	<u>145,657</u>
		<u>145,202</u>	<u>161,842</u>
資產淨值		<u><u>959,249</u></u>	<u><u>941,738</u></u>
股本及儲備			
股本	12	33,543	33,543
儲備		<u>925,706</u>	<u>908,195</u>
		<u><u>959,249</u></u>	<u><u>941,738</u></u>

簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年九月三十日止六個月

1. 編制基準

本簡明綜合財務報表乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十六的適用披露要求及香港會計準則第34號「中期財務報告」而編制。

2. 主要會計政策

本簡明綜合財務報表乃根據歷史成本為基礎編制，惟投資物業及若干財務工具以公平值計量。

編制截至二零一二年九月三十日止六個月之簡明綜合財務報表所採用之會計政策及計算方法與本集團編制截至二零一二年三月三十一日止年度財務報表所採納的會計政策一致。

於本中期期間，本集團首次應用下列由香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈之香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）之下列修訂：

香港財務報告準則第7號之修訂本

金融工具：披露－金融資產之轉讓

於本中期期間應用上述香港財務報告準則之修訂對該等簡明綜合財務報表所呈報之數額及／或該等簡明綜合財務報表所載之披露內容並無重大影響。

3. 分部資料

業務資料會呈報給本公司之執行董事（主要營運決策人士）就貨物付運及服務提供以集中分配資源及評核分部表現。

集團主要業務為生產及經銷家庭電器。本集團現劃分成4個主要地區分部：歐洲、美洲、亞洲及其他銷售。業務資料會呈報給集團主要營運決策人士以集中在該等營運分部之資源分配及評核分部表現。

於回顧期間，本集團按可呈報及營運分部地區業務之營業額及業績分析如下：

截至二零一二年九月三十日止六個月

	歐洲 (未經審核) 千港元	美洲 (未經審核) 千港元	亞洲 (未經審核) 千港元	其他地區 (未經審核) 千港元 (附註a)	綜合 (未經審核) 千港元
分部營業額	<u>604,152</u>	<u>294,123</u>	<u>297,452</u>	<u>38,197</u>	<u>1,233,924</u>
分部溢利	<u>51,401</u>	<u>25,024</u>	<u>25,307</u>	<u>3,250</u>	<u>104,982</u>
其他盈利及虧損(出售物業、 廠房及設備盈利及 匯兌虧損淨額除外)					275
折舊(模具除外)					(33,773)
投資物業之公允價值增加					9,500
財務費用					(1,542)
未分配收入及開支 (附註b)					<u>(8,266)</u>
除稅前溢利					<u>71,176</u>

截至二零一一年九月三十日止六個月

	歐洲 (未經審核) 千港元	美洲 (未經審核) 千港元	亞洲 (未經審核) 千港元	其他地區 (未經審核) 千港元 (附註a)	綜合 (未經審核) 千港元
分部營業額	<u>665,025</u>	<u>185,257</u>	<u>310,815</u>	<u>58,775</u>	<u>1,219,872</u>
分部溢利	<u>53,150</u>	<u>14,806</u>	<u>24,841</u>	<u>4,697</u>	<u>97,494</u>
其他盈利及虧損(出售物業、 廠房及設備盈利及 匯兌虧損淨額除外)					(296)
折舊(模具除外)					(20,776)
財務費用					(837)
未分配收入及開支 (附註b)					<u>(8,804)</u>
除稅前溢利					<u>66,781</u>

附註：

- (a) 列入其他地區之分部營業額來自船運目的地，各佔集團營業額不足10%。
- (b) 未分配收入及開支來自其他收入、中央行政費用及董事薪金。

分部溢利指各分部賺取之溢利，當中並未分配其他收入、中央行政成本及董事薪金、其他盈利及虧損（出售物業、廠房及設備盈利及滙兌虧損淨額除外）、折舊（模具除外）、投資物業之公允價值增加及財務費用。此乃向本集團主要營運決策者呈報以供其分配資源及評估業績之計量方法。

4. 除稅前溢利

	截至九月三十日止六個月	
	二零一二年 (未經審核) 千港元	二零一一年 (未經審核) 千港元
除稅前溢利已扣除（存入）下列各項：		
銀行利息收入	(632)	(470)
債務證券利息收入	(148)	(236)
	<u>(780)</u>	<u>(706)</u>
透過損益按公平值計算之財務資產（盈利）虧損淨額	(275)	435
外匯遠期合約之盈利	-	(140)
預付租賃款項轉出	353	405
物業、廠房及設備之折舊	<u>35,876</u>	<u>22,767</u>
總折舊及攤銷	<u><u>36,229</u></u>	<u><u>23,172</u></u>
滙兌虧損淨額	1,978	1,111
出售物業、廠房及設備之盈利	<u>(333)</u>	<u>(6)</u>

5. 所得稅開支

	截至九月三十日止六個月	
	二零一二年 (未經審核) 千港元	二零一一年 (未經審核) 千港元
本年度		
— 香港	9,230	10,458
— 中華人民共和國（中國）企業所得稅	<u>2,141</u>	<u>4,142</u>
	<u>11,371</u>	<u>14,600</u>
遞延稅項扣除	<u>249</u>	<u>567</u>
	<u><u>11,620</u></u>	<u><u>15,167</u></u>

所得稅開支乃根據管理層對預期整個財政年度之加權平均全年所得稅率之最佳估計確認。於兩個回顧期間所採用之估計平均全年稅率為16.5%。中國企業所得稅乃按根據中國有關法律及規例之適用稅率計算。

6. 每股盈利

每股基本盈利乃根據下列數字計算：

	截至九月三十日止六個月	
	二零一二年 (未經審核) 千港元	二零一一年 (未經審核) 千港元
用以計算每股基本盈利之溢利	<u>59,556</u>	<u>51,614</u>
	截至九月三十日止六個月	
	二零一二年 (未經審核) 股數	二零一一年 (未經審核) 股數
用以計算每股基本盈利之普通股數	<u>335,432,520</u>	<u>335,432,520</u>

在這兩期間未有發行潛在攤薄之普通股，故此並沒有列出每股攤薄盈利。

7. 股息

	截至九月三十日止六個月	
	二零一二年 (未經審核) 千港元	二零一一年 (未經審核) 千港元
已付股息		
二零一二年已付末期股息每股12.5港仙(二零一一年 派發二零一一年末期股息每股15港仙)	<u>41,929</u>	<u>50,315</u>

於二零一二年九月三十日後，董事會決定於二零一三年一月十八日派發本財政年度中期股息每股2.5港仙(二零一一年：每股2.5港仙)予二零一二年十二月三十一日名列本公司股東名冊之股東。中期股息之總額約為8,386,000港元(二零一一年：8,386,000港元)。

8. 投資物業

本集團董事認為，本集團之投資物業於二零一二年九月三十日之市場價值估計約為2億2,048萬9千港元。估值乃根據市場於相同地區及條件之現行成交價格。由此產生之950萬(二零一一年：無)港元之公允值增加已確認並列入本期間之損益內。

9. 物業、廠房及設備

截至二零一二年九月三十日止六個月，本集團於物業、廠房及設備增加了約4,250萬4千港元，購置主要包括1,279萬7千港元於廠房及機器，藉以提高生產能力及2,404萬3千港元於傢俱、裝置及設備。於本期間沒有重要的物業、廠房及設備出售。

10. 應收貿易賬款及應收票據

本集團平均授予其貿易客戶直至90日的信貸賬期。應收貿易賬款及應收票據於呈報期終的賬齡（以發票日期計）分析如下：

	二零一二年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一二年 三月三十一日 (經審核) 千港元
0 – 90日	558,669	485,266
91 – 120日	31,812	24,032
超過120日	45	55
總額	<u>590,526</u>	<u>509,353</u>

11. 應付貿易賬款及應付票據

應付貿易賬款及應付票據於呈報期終的賬齡（以發票日期計）分析如下：

	二零一二年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一二年 三月三十一日 (經審核) 千港元
0 – 90日	472,648	352,202
91 – 120日	25,769	28,461
超過120日	6,323	3,757
總額	<u>504,740</u>	<u>384,420</u>

12. 股本

	股份數量	股份面值 千港元
每股面值0.10港元之普通股		
法定股本：		
於二零一一年四月一日、二零一一年九月三十日、 二零一二年四月一日及二零一二年九月三十日	<u>600,000,000</u>	<u>60,000</u>
已發行及繳足股本：		
於二零一一年四月一日、二零一一年九月三十日、 二零一二年四月一日及二零一二年九月三十日	<u>335,432,520</u>	<u>33,543</u>

管理層討論與分析

截至二零一二年九月三十日止六個月，本集團之銷售營業額增加1.1%至12億3,390萬港元（二零一一年：12億1,990萬港元）及綜合純利增加15.5%至5,960萬港元（二零一一年：5,160萬港元）。截至二零一二年九月三十日止六個月，本集團之每股基本盈利為17.8港仙（二零一一年：15.4港仙）。董事會已議決於二零一三年一月十八日向於二零一二年十二月二十一日之登記股東派發中期股息每股2.5港仙（二零一一年：2.5港仙）。

業務回顧

本集團從事設計及製造多種家庭電器。

截至二零一二年九月三十日止六個月，銷售營業額增加1.1%至12億3,390萬港元。歐元區之經濟不景氣以及政治及經濟狀況持續不明朗並未顯示復甦跡象。歐洲銷售營業額減少9.2%至6億420萬港元，佔本集團銷售營業額49.0%。亞洲銷售營業額減少4.3%至2億9,750萬港元，佔本集團銷售營業額24.1%。美洲銷售營業額於緩慢經濟復甦中逐步重拾動力。美洲銷售營業額增加58.8%至2億9,410萬港元，佔本集團銷售營業額23.8%。其他市場銷售營業額減少35.0%至3,820萬港元，佔本集團銷售營業額3.1%。

截至二零一二年九月三十日止六個月之毛利減少2.5%至1億5,050萬港元（二零一一年：1億5,440萬港元）。毛利率由12.7%下降至12.2%。儘管原材料及商品價格普遍已趨穩定，惟經營開支、勞動力成本及折舊開支增加導致本集團之毛利率輕微受壓。

本集團繼續對各營運範疇實施嚴格成本監控措施。銷售及分銷成本減少4.1%至1,890萬港元（二零一一年：1,970萬港元）。銷售及分銷成本佔銷售營業額之百分比由去年同期之1.6%輕微減少至1.5%。行政開支增加3.4%至7,180萬港元（二零一一年：6,950萬港元）。行政開支佔銷售營業額之百分比由去年同期之5.7%輕微增加至5.8%。

投資物業根據相同地區及條件物業之近期市場交易而估計之估值為2億2,050萬港元，導致公允價值增加950萬港元。

純利增加15.5%至5,960萬港元（二零一一年：5,160萬港元）。純利率由4.2%增加至4.8%。然而，倘不計入投資物業公允價值增加950萬港元，則純利將由5,160萬港元減少3.0%至5,010萬港元，而純利率將由4.2%減少至4.1%。

展望

營商環境已變得日益困難及具競爭性。主要市場之政治及經濟狀況仍然不明朗。本集團預期歐洲市場疲弱及低迷之消費意欲及需求將會持續。儘管美國市場顯示良好復甦跡象，但財政懸崖之不確定性及結果可能對本集團於該市場之銷售造成負面影響。

於營運層面方面，本集團仍須面對多項困難及挑戰，如原材料價格之波動性、於中國之經營成本及勞動力成本上升。其中以勞動力供應短缺最為嚴重，其已日漸加劇並將影響本集團之製造營運。為緩解對本集團利潤及營運之壓力，本集團將持續專注於對各營運範疇實施嚴格之成本監控措施，並透過半自動化、精益生產管理概念及項目提高生產力及效率。

本集團深明其仍面臨極為動盪及具挑戰性之營商環境。鑑於經濟之不確定性及不穩定，尤其是於美國及歐元區，本集團未來將面對眾多不明朗因素及困難。然而，本集團憑藉豐富經驗、財務實力及承擔，將審慎向前渡過困境，以為其股東、僱員及業務夥伴創造價值。

流動資金及財務資源

於二零一二年九月三十日，本集團之總資產為19億1,840萬港元（二零一二年三月三十一日：17億8,020萬港元），資金來源包括流動負債8億1,400萬港元（二零一二年三月三十一日：6億7,670萬港元）、長期負債及遞延稅項1億4,520萬港元（二零一二年三月三十一日：1億6,180萬港元）及股東權益9億5,920萬港元（二零一二年三月三十一日：9億4,170萬港元）。

本集團持續保持雄厚資產，流動資金狀況亦相當穩健。於二零一二年九月三十日，本集團持有現金及銀行存款3億6,920萬港元（二零一二年三月三十一日：3億5,840萬港元）。除為支付特定付款而須以其他貨幣持有之臨時結餘外，大部分存入人民幣及美元短期存款戶口。同日，借貸總額為1億6,250萬港元（二零一二年三月三十一日：1億7,940萬港元），而資產負債比率（即借貸總額除以股東權益）為17%（二零一二年三月三十一日：19%）。

本集團繼續對營運資金周期實施嚴格監控。於二零一二年九月三十日，存貨結餘為1億1,460萬港元（二零一二年三月三十一日：9,380萬港元）。於二零一二年九月三十日，應收貿易賬款結餘增加至5億9,050萬港元（二零一二年三月三十一日：5億940萬港元）。於二零一二年九月三十日，應付貿易賬款結餘增加至5億470萬港元（二零一二年三月三十一日：3億8,440萬港元）。

就日常營運所需之營運資金及資本開支而言，資金來源為內部流動現金及備用銀行信貸。截至二零一二年九月三十日止六個月，本集團投資約4,250萬港元（二零一一年：1億300萬港元）於物業、廠房及機器、模具及工具、設備、電腦系統及其他有形資產，用於擴大及提升現有製造設施。該等投資乃以內部資源及銀行貸款提供資金。本集團之財政狀況穩健，連同備用銀行信貸，定能提供充裕財務資源，應付現有承擔、營運資金需要，並於有需要時，供本集團進一步擴展業務及掌握未來投資商機。

本集團之大部分資產及負債以及業務交易均以港元、美元、人民幣及歐元計值。現時，本集團並無使用對沖活動以對沖外幣風險。然而，本集團會嚴密監察外幣風險，及於需要時考慮對沖重大外幣風險。

或然負債

於二零一二年九月三十日，本集團概無任何重大或然負債。

僱員及薪酬政策

本集團現聘用約5,700名僱員。大部分僱員於國內工作。本集團按照僱員之表現、經驗及當前市場水平釐定僱員薪酬，績效花紅則由本集團酌情授出。本集團亦會於達致若干指定目標而視乎個人表現向僱員授予購股權。

暫停辦理過戶登記手續

本公司將由二零一二年十二月十九日至二零一二年十二月二十一日（首尾兩天包括在內）止期間暫停辦理股份過戶登記手續。

所有過戶文件連同有關股票最遲須於二零一二年十二月十八日下午四時送達本公司之香港股份過戶登記分處卓佳標準有限公司（地址為香港灣仔皇后大道東二十八號金鐘匯中心二十六樓），方符合資格享有上述中期股息。

購買或贖回本公司上市股份

於截至二零一二年九月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司概無購入、出售或贖回本公司任何股份。

所遵守之企業管治守則

於截至二零一二年九月三十日止六個月內，本公司已應用香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄14所載之企業管治守則（前稱為企業管治常規守則）（「企業管治守則」）之原則，並遵守一切適用守則條文，惟下文所述者則除外：

企業管治守則條文第A.4.1條

根據本條守則條文，非執行董事應有指定任期（須予重選）。

現時，三名獨立非執行董事均無指定任期。然而，根據本公司之公司細則之條文，所有獨立非執行董事均須於本公司之股東週年大會上輪值告退及接受重新選舉，而彼等之任期將於彼等到期重選時予以審議。據此，董事會認為其已採取充分措施，以確保本公司之企業管治常規不遜於企業管治守則內所載者。

企業管治守則條文第A.4.2條

根據本條守則條文，每名董事（包括獲指定任期者）均應至少每三年輪值告退一次。

根據本公司之公司細則，三分之一董事須於每年之股東週年大會上輪值告退，以及本公司之主席及／或董事總經理毋須輪值告退，因此偏離企業管治守則條文第A.4.2條之規定。偏離之原因為本公司董事不認為有關董事服務之條款限制屬合適，而輪值告退已授予本公司股東批准董事連任之權利。

企業管治守則條文第A.5.1條

根據本條守則條文，應成立由大部份獨立非執行董事組成之提名委員會，並由董事會主席或一名獨立非執行董事擔任主席。

本公司並無成立提名委員會，但其職能由全體董事會承擔。潛在新董事將根據其知識、技能、經驗及專業知識以及本公司於當時之要求而招攬，獨立非執行董事之人選必須符合獨立標準。識別及甄選合適人選以供董事會考慮及批准之工作已由並將繼續由董事履行。由於上述甄選及提名之政策及程序已經存在，且企業管治守則所載之提名委員會之其他職責由全體董事會履行，故董事會認為現階段並無必要成立提名委員會。

企業管治守則條文第E.1.2條

根據本條守則條文，董事會主席及審核委員會主席應出席股東週年大會。

董事會主席及審核委員會主席並無出席本公司於二零一二年八月八日舉行之股東週年大會。除非有未能預料或特殊情況阻止主席出席本公司日後之股東週年大會，否則主席們將盡力出席該等大會。

遵守標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載之標準守則，作為董事進行證券交易之行為守則。本公司在作出明確查詢後，已確認全體董事均一直遵守上市規則附錄十所批准之標準守則所載之規定標準。

審閱未經審核之中期財務報表

審核委員會及會計師已審閱本集團截至二零一二年九月三十日止六個月的未經審核中期財務報表。審核委員會現由本公司三名獨立非執行董事組成。

財務資料之刊載

本業績公告登載於香港聯合交易所有限公司之網站 (<http://www.hkex.com.hk>) (「聯交所網站」) 及本公司網站 (<http://www.allan.com.hk>)。

本公司中期報告，包括按上市規則規定須披露的所有資料，將於適當時候在聯交所網站及本公司網站登載以供覽閱及寄予股東。

致謝

本人擬藉此機會謹代表董事會向本集團之僱員、股東及業務聯繫人士對本集團作出之貢獻及支持致以深切之謝意。

承董事會命
亞倫國際集團有限公司
董事總經理
張樹穩

香港，二零一二年十一月二十八日

於本公佈日期，本公司之執行董事為張倫先生（主席）、張樹穩先生（董事總經理）、張麗珍女士、張麗斯女士及張培先生。獨立非執行董事為陳孝春博士、黎雅明先生及盧寵茂教授。